



Gebrauchsanweisung beachten /
Read instructions for use / Consulter la notice



Medizinprodukt / Medical device /
Dispositif médical



Hersteller / Manufacturer / Fabricant



Vertrieb / Distributor / Distribution



KESSEL medintim GmbH
Nordendstr. 82 – 84
64546 Mörfelden-Walldorf
Germany

T: +49 6105 20 37 20
www.medintim.de



HdB
Laagstraat 59
9140 Temse
Belgium



Vaginal Applikator für Gel oder Creme

Gebrauchsanweisung:

Waschen Sie sich gründlich
die Hände.

1. Füllen Sie den Applikator mit dem Gel oder der Creme. Dazu schrauben Sie den Applikator auf die Tube und drücken vorsichtig das Gel oder die Creme aus der Tube, bis die angegebene Dosierungsmarke erreicht ist.
2. Nehmen Sie den Applikator von der Tube ab.
3. Führen Sie den Applikator möglichst tief in die Scheide ein. Dies funktioniert am einfachsten in Rückenlage mit leicht angestellten Beinen. In dieser Lage ist die Beckenmuskulatur entspannt.
4. Sobald Sie den Applikator richtig platziert haben, entleeren Sie ihn durch sanften Druck auf den Kolben.
5. Nehmen Sie den leeren Applikator aus der Scheide, ohne am Kolben zu ziehen, da sonst das Gel oder die Creme

teilweise wieder zurück in den Applikator gesaugt würde.

6. Entsorgen Sie benutzte Einmal-Applikatoren im Hausmüll.

Wichtige Hinweise:

- Benutzen Sie Applikatoren für Gel oder Creme nicht während einer Schwangerschaft. Bei ungeschickter Handhabung besteht ein Verletzungsrisiko, da bei Schwangeren der Bereich um den Muttermund (Portio) sehr empfindlich ist. Fragen Sie dazu Ihren Arzt.
- Führen Sie eine Anwendung nicht während der Menstruation durch. Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, falls Sie bei Anwendungsbeginn kurz vor der Menstruation sind.
- Der Applikator passt auf Tuben mit 9 mm Gewinde, z. B. Caya® Gel (PZN: 02950119) oder Contragel® grün (PZN: 04116596).

Vaginal applicator for gel or cream

Instruction for use:

Thoroughly wash your hands.

1. Fill the applicator with the gel or cream. Screw the applicator onto the tube and carefully squeeze the gel or cream out of the tube until the indicated dosage mark is reached.
2. Remove the applicator from the tube.
3. Insert the applicator as deeply as possible into the vagina. This is most simply performed lying down with the legs slightly raised. In this position, the pelvic muscles are relaxed.
4. Once you have correctly positioned the applicator, empty it by gently pressing down on the plunger.
5. Remove the empty applicator from the vagina without pulling on the plunger, as some of the gel or cream would otherwise be sucked back into the applicator.
6. Once used, dispose of single-use applicators in the household waste.

Important information:

- Do not use gel or cream applicators during pregnancy. There is a risk of injury if handled incorrectly, as the area around the cervix is very sensitive in pregnant women. Ask your doctor for more information.
- Do not administer during menstruation. Talk to your doctor if you are shortly due to have a period at the start of treatment.
- The applicator fits tubes with 9 mm thread, e. g. Caya® Gel or Contragel® green.

Applicateur vaginal pour gel ou crème

Mode d'emploi:

Lavez-vous les mains soigneusement.

1. Remplissez l'applicateur avec le gel ou la crème. Pour ce faire, vissez l'applicateur sur le tube et pressez doucement le gel ou la crème hors du tube jusqu'à ce que la marque de dosage indiquée soit atteinte.
2. Enlevez l'applicateur du tube.
3. Introduisez l'applicateur dans le vagin le plus loin possible. C'est plus facile en étant sur le dos, les jambes légèrement repliées. Dans cette position, les muscles pelviens sont détendus.
4. Une fois que vous avez placé l'applicateur correctement, videz-le en poussant doucement sur le piston.
5. Retirez l'applicateur vide du vagin sans tirer sur le piston, car sinon le gel ou la crème serait partiellement aspiré dans le cylindre.

6. Après usage, éliminez l'applicateur jetable avec les ordures ménagères.

Avis importants:

- N'utilisez pas les applicateurs de gel ou de crème si vous êtes enceinte. Il existe un risque de blessure en cas de manipulation maladroite, car la zone autour du col de l'utérus (portio) est très sensible chez les femmes enceintes. Consultez votre médecin à ce sujet.
- Ne pas réaliser le traitement pendant la menstruation. Consultez votre médecin si vous attendez votre prochain cycle menstruel au moment de commencer le traitement.
- L'applicateur s'adapte aux tubes avec un fil de 9 mm, par exemple Caya® Gel ou Contragel® vert.